参考様式第５－９号

Нэмэлт маягт №5-9

事 前 ガ イ ダ ン ス の 確 認 書

Урьдчилан танилцуулга хийгдсэн тухай батлах бичиг

１　私が従事する業務の内容，報酬の額その他の労働条件に関する事項

２　私が日本において行うことができる活動の内容

３　私の入国に当たっての手続に関する事項

４　私又は私の配偶者，直系若しくは同居の親族その他私と社会生活において密接な関係を有する者が，特定技能雇用契約に基づく私の日本における活動に関連して，保証金の徴収その他名目のいかんを問わず，金銭その他の財産を管理されず，かつ特定技能雇用契約の不履行について違約金を定める契約その他の不当に金銭その他の財産の移転を予定する契約の締結をしておらず，かつ，締結させないことが見込まれること

５　私が特定技能雇用契約の申込みの取次ぎ又は自国等における特定技能１号の活動の準備に関して自国等の機関に費用を支払っている場合は，その額及び内訳を十分理解して，当該機関との間で合意している必要があること

６　私に対し，私の支援に要する費用について，直接又は間接に負担させないこととしていること

７　私に対し，特定技能所属機関等が私が入国しようとする港又は飛行場において送迎を行う必要があることとなっていること

８　私に対し，適切な住居の確保に係る支援がされること

９　私からの，職業生活，日常生活又は社会生活に関する相談又は苦情の申出を受ける体制があることについて，

1 Миний хийж гүйцэтгэх ажил, цалин урамшууллын хэмжээ болон бусад хөдөлмөрийн нөхцөлтэй хамаарах зүйлс

2　Миний Япон улсад хийж болох үйл ажиллагааны тухай

3　Миний Япон улсад орж ирэхтэй холбоотой бүрдүүлэлт бичиг баримтад хамаарах зүйлс

4　Би болон миний гэр бүл, шууд хамаарал бүхий этгээд, эсвэл хамтран амьдрах хамаатан садан болоод, надтай нийгмийн харилцаанд нягт холбоо бүхий этгээд нь Тусгай ур чадварын хөдөлмөрийн гэрээнд үндэслэн, миний Япон улсад хэрэгжүүлэх үйл ажиллагаатай холбоотойгоор батлан даалтын мөнгө авах болон, бусад аливаа зорилго үл хамааран мөнгө болон ямар нэг хөрөнгө эзэмшээгүй, түүнчлэн тусгай ур чадварын хөдөлмөрийн гэрээний гүйцэтгээгүй үүргээс үүдэх торгуулийг тогтоох гэрээ, бусад зохисгүй мөнгө болоод хөрөнгийг шилжүүлэх төлөвлөгөө бүхий гэрээ байгуулаагүй бөгөөд, цаашид байгуулахгүй байхаар шийдвэрлэсэн байх.

5　Миний бие Тусгай ур чадварын хөдөлмөрийн гэрээний хүсэлтийг хүлээн авах байгууллага болон өөрийн улсад байх Тусгай ур чадвар – 1 дэх үйл ажиллагааны бэлтгэлтэй холбоотойгоор өөрийн улс дахь байгууллагад зардал мөнгийг төлөх тохиолдолд тэрхүү мөнгөн дүн болон гүйлгээний утгыг сайтар ойлгож, тухайн байгууллагатай харилцан ойлголцсон байх шаардлагатай.

6　Миний дэмжлэгт шаардагдах зардлыг шууд болон шууд бус байдлаар надад хариуцуулахгүй байх явдал

7　Тусгай ур чадварын харьяа байгууллага нь миний Япон улсад орох боомт болон нисэх буудал дээр угтан авах шаардлага надад байгаа гэж үзэх зүйл

8　Тохирох орон байраар хангахад надад дэмжлэг үзүүлэх тухай

9　Надаас, ажлын байран дээрх амьдрал, өдөр тутмын амьдрал болоод нийгмийн амьдралтай холбоотой зөвлөгөө өгөх, бас гомдол хүлээн авах орчин тогтолцоо байгаа гэх тухайд,

　　　${year1}　年　${month1}　月　${day1}　日　${h1}　時　${mi1}　分から　${h1\_1}　時　${mi1\_1}　分まで

　　　　　　　　${year2}　年　${month2}　月　${day2}　日　${h2}　時　${mi2}　分から　${h2\_2}　時　${h2\_2}　分まで

　　　　　　　　${year3}　年　${month3}　月　${day3}　日　${h3}　時　${mi3}　分から　${h3\_3}　時　${mi3\_3}　分まで

　он　${day1\_vn}　сар　${month1\_vn}　өдөр　${year1\_vn}　цаг　　${h1\_vn}минутаас 　${mi1\_vn}　цаг　${h1\_1\_vn}　минут хүртэл ${mi1\_1\_vn}

　　　　　　　　　он　${day2\_vn}　сар　${month2\_vn}　өдөр　${year2\_vn}　цаг　${h2\_vn}　минутаас 　${mi2\_vn}　цаг　${h2\_2\_vn}　минут хүртэл ${mi2\_2\_vn}

　　　　　　　　　он　${day3\_vn}　сар　${month3\_vn}　өдөр　${year3\_vn}　цаг　${h3\_vn}　　минутаас 　${mi3\_vn} цаг　${h3\_3\_vn}　минут хүртэл ${mi3\_3\_vn}

特定技能所属機関（又は登録支援機関）の氏名又は名称

Тусгай ур чадварын харьяа байгууллагын   
(мөн Бүртгэл дэмжлэгийн байгууллага) нэр болон нэршил

${organization\_name}

説明者の氏名

Тайлбарлагчийн нэр

${presenter\_name}

から説明を受け，内容を十分に理解しました。

また，４について，私及び私の配偶者等は，保証金等の支払や違約金等に係る契約を現にしておらず，また，将来にわたりしません。

-с тайлбар авч, агуулгыг бүрэн дүүрэн ойлгосон.

Мөн, 4-н тухай миний бие болон манай гэр бүл нь баталгааны мөнгө төлөх болон торгуультай холбоотой гэрээг одоогоор байгуулаагүй ба, цаашид байгуулахгүй.

特定技能外国人の署名　　　${signature}　　　　　${year\_signature}　年　　${month\_signature}　月　${day\_signature}　　日

Тусгай ур чадвартай гадаад иргэний гарын үсэг　　${signature\_vn}　　　　　　　　　　　　　он　${day\_signature\_vn}　　сар　${month\_signature\_vn}　　өдөр　${year\_signature\_vn}